

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 151/2012

av den 21 februari 2012

om ändring av rådets förordning (EG) nr 314/2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 314/2004 av den
19 februari 2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Zim-
babwe ⁽¹⁾, särskilt artikel 11 b, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga III till förordning (EG) nr 314/2004 innehåller en förteckning över personer vars tillgångar (tidigare kallat *penningmedel*) och ekonomiska resurser har frysts (tidigare *spärrats*) enligt den förordningen. I bilaga II till förordning (EG) nr 314/2004 anges de behöriga myndigheter som tilldelats särskilda uppgifter som rör tillämpningen av den förordningen.
- (2) I rådets beslut 2011/101/Gusp av den 15 februari 2011 ⁽²⁾ anges de fysiska och juridiska personer som ska omfattas av restriktioner enligt artikel 5 i det beslutet. Förordning (EG) nr 314/2004 ger verkan åt beslutet i den mån det krävs åtgärder på unionsnivå. Bilaga III till

förordning (EG) nr 314/2004 bör därför ändras för att säkerställa samstämmighet med detta rådsbeslut.

- (3) Dessutom bör bilaga II till förordning (EG) nr 314/2004 uppdateras på grundval av de uppgifter som senast kommit in från medlemsstaterna när det gäller fastställandet av behöriga myndigheter. Bilaga II till förordning (EG) nr 314/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EG) nr 314/2004 ska ersättas med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Bilaga II till förordning (EG) nr 314/2004 ska ersättas med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 februari 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Chef för tjänsten för utrikespolitiska instrument

⁽¹⁾ EUT L 55, 24.2.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 42, 16.2.2011, s. 6.

BILAGA I

"BILAGA III

Förteckning över personer och enheter som avses i artikel 6

I. Personer

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(1)	Mugabe, Robert Gabriel	President, född den 21 februari 1924, pass AD 001095.	Regeringschef och ansvarig för verksamhet som allvarligt undergräver demokrati, respekten för de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen.
(2)	Abu Basutu, Titus Mehliwa Johna	Generalmajor vid flygvapnet, Matebeleland South. Född den 2 juni 1956.	Högre officer, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Gwanda-området. Ställföreträdare för generallöjtnanten vid flygvapnet Perence Shiri (nr 100 i förteckningen).
(3)	Bonyongwe, Happyton Mabhuya	Generaldirektör vid centrala underrättelsetjänsten, född den 6 november 1960. Pass: AD002214; ID 63-374707A13.	Högre tjänsteman inom säkerhetstjänsten med nära koppling till fraktionen ZANU-PF (Zimbabwe African National Union – Patriotic Front) inom regeringen och delaktig i utformandet och ledningen av repressiv statlig politik. Anklagad för att ha bortfört, torterat och dödat MDC-aktivister i juni 2008.
(4)	Buka (alias Bhuka), Flora	Presidentens kansli (f.d. statssekreterare för särskilda frågor med ansvar för jordbruks- och återflytningsprogram och f.d. statssekreterare vid vicepresidentens kansli och f.d. statssekreterare för jordreformer vid presidentens kansli). Född den 25 februari 1968.	Statssekreterare (<i>minister of state</i>) inom vicepresident Nkomos kansli. Ansvarig för organiserat våld i Gokwe-området och för att 2008 ha angripit ledningen för MDC.
(5)	Bvudzijena, Wayne	Biträdande polischef, talesperson för polisen. Född den 24 april 1958. ID 29-008792V71.	Högre tjänsteman inom polisen. Talesman för polisen. Han beskyllde 2008 MDC för att i MDC:s lokala och nationella partilokaler ge skydd åt dem som bar ansvaret för våld i samband med valen.
(6)	Chapfika, David	F.d. biträdande jordbruksminister (f.d. biträdande finansminister), född den 7 april 1957. Pass: ZL037165. ID 63-052161G48.	Högste ordförande inom ZANU-PF:s kommitté för anskaffning av partimedel, han finansierade under 2008 miliser genom att stödja milisbaser i Hoyuyu-området i Mutoko.
(7)	Charamba, George	Ständig sekreterare vid ministeriet för information och offentlighetsfrågor, född den 4 april 1963. Pass: AD002226. Pass: AD001255. ID 07-003617B07.	Högre tjänsteman med nära koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(8)	Chidarikire, Faber Edmund	Provinsguvernör för Västra Mashonaland, f.d. borgmästare i Chinhoyi, född den 6 juni 1946. ID 70-056539L70.	F.d. borgmästare i Chinoyi tillhörande ZANU-PF och provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(9)	Chigudu, Tinaye Elisha Nzirasha	F.d. provinsguvernör i Manicaland. Född den 13 augusti 1942. Pass: AD000013. ID 63-022247R42.	F.d. ständig sekreterare vid ministeriet för gruvdrift och utveckling av gruvdriften i Zimbabwe och f.d. provinsguvernör of Manicaland. Har koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. I juni 2008 beordrade han repressiva åtgärder mot personer som stödde MDC.
(10)	Chigwedere, Aeneas Soko	Provinsguvernör i Mashonaland East. F.d. minister. Född den 25 november 1939. ID 25-15430J80.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(11)	Chihota, Phineas	Biträdande minister för industri och internationell handel. Född 23 november 1950.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han har hotat personer som stöder MDC till livet och har koppling till bortföranden och tortyr i juni 2008.
(12)	Chihuri, Augustine	Polischef, född den 10 mars 1953. Pass: AD000206. ID 68-034196M68.	Högre polistjänsteman som ingår i den gemensamma operativa ledningen, har nära koppling till ZANU-PF:s repressiva åtgärder. Han har i strid med polislagen offentligt deklarerat sitt stöd för ZANU-PF. Beordrade i juni 2009 polisen att lägga ner alla utredningar i samband med mord som begåtts inför presidentvalet i juni 2008.
(13)	Chinamasa, Patrick Anthony	Justitieminister och minister för rättsliga och parlamentariska frågor, född den 25 januari 1947. ID 63-005591M42.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(14)	Chindori-Chininga, Edward Takaruza	F.d. minister för gruvor och utveckling av gruvdrift, född den 14 mars 1955. Pass: AN388694. ID 63-377216C71.	F.d. regeringsmedlem med fortsatt anknytning till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen i egenskap av parlamentsledamot tillhörande ZANU-PF. Var under perioden närmast före valet 2008 befälhavare för milisbaserna i Gurube.
(15)	Chinotimba, Joseph	Vice ordförande i Zimbabwe National Liberation War Veterans Association, ledare för ZANU-PF-milisen. Född den 6 juni 1957. ID 63-312672W11.	Under valet 2008 ledde Chinotimba den grupp som förstörde Admore Chibutus hem. Tillsammans med personer ur armén och personer som stödde ZANU-PF attackerade han i maj 2008 Tongeyi Jeremiahs bostad.
(16)	Chipanga, Tongesai Shadreck	F.d. biträdande inrikesminister, född den 10 oktober 1940 eller den 10 oktober 1946.	F.d. regeringsmedlem och f.d. direktör inom Zimbabwes hemliga polis, har koppling till politiskt motiverade mord.
(17)	Chipwere Augustine	Brigadgeneral, f.d. överste, Bindura South.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Ansvarig för politiska omvälvningar i Bindura. Högre officer, befordrad av presidenten 2011.
(18)	Chiwenga, Constantine	Befälhavare över Zimbabwes väpnade styrkor, general (f.d. arméchef, generallöjtnant), född den 25 augusti 1956. Pass: AD000263. ID 63-327568M80.	Ingår i den gemensamma operativa ledningen och är delaktig i utformandet och ledningen av repressiv statlig politik. Han använde armén för att ta över jordbruksegendomar. Under valet 2008 var han den ledande personen bakom våldet inför presidentvalets andra omgång.
(19)	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Minister för lokalt styre, stadsutveckling och landsbygdsutveckling, född den 1 augusti 1952. Pass: AD000500. ID 70-086938D70.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF ansvarig för undergrävande av MDC i lokala beslutande församlingar genom att inskränka partiets finansiering samt genom trakasserier.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(20)	Dinha, Martin	Provinsguvernör för Mashonaland Central.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Delaktig i upplösning av jordbruksegendomar i Rockwood Village, Concession 2009.
(21)	Goche, Nicholas Tasunungurwa	Minister för transporter, kommunikation och utveckling av infrastrukturen (f.d. statssekreterare för nationell säkerhet vid presidentens kansli), född den 1 augusti 1946. ID 63-355978S68	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. I juni 2008 tvingade han alla icke-statliga organisationer att upphöra med sin fältverksamhet och distribution av livsmedel. Ansvarig för milisbasen i Shamva och delaktig i våld i samma område.
(22)	Gono, Gideon	Chef för Reserve Bank of Zimbabwe (centralbanken), född den 29 november 1959. Pass: AD000854. ID 58-001824K07.	Band till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen och delaktig i utformning och ledning av repressiv statlig politik. Han styrde under 2008 på olagligt sätt medel till ZANU-PF.
(23)	Gurira, Cephas T.	Brigadgeneral, f.d. överste inom Zimbabwes försvarsmakt. Född den 1 maj 1963. ID 29-061056D29.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Ansvarig för anstiftan till våld i Mhondoro.
(24)	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)	Överste, Chinhoyi.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Deltog i en grupp som under 2008 angrep människor i Chinhoyi.
(25)	Kachepe, Newton	Parlamentsledamot för Mudzi North. Född den 10 februari 1970. ID 32-088209M48.	Parlamentsledamot, delaktig i mordet på Peter Tom Butao den 14 april 2008 och på Kingswell Mateta i juli 2008. Han var inom sin valkrets ledare för tortyr av många personer som stödde MDC.
(26)	Karakadzai, Mike Tichafa	Brigadgeneral vid flygvapnet, provinsen Harare Metropolitan. Född den 7 mars 1957. ID 63-632526N13.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen genom att stå som ledare för bortföranden och våldshandlingar i Harare under 2008.
(27)	Kasukuwere, Saviour	Biträdande minister för ungdomsutveckling, främjande av egenmakt och ursprungsbefolkningens intressen samt biträdande sekreterare för ungdomsfrågor vid ZANU-PF:s politbyrå, född den 23 oktober 1970. ID 45-046113Q45.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han organiserade de personer som i februari 2011 deltog i våldssamma kravaller i Harare.
(28)	Kazangarare, Jawet	Medlem i ZANU-PF-rådet i Hurungwe North och krigsveteran. Född den 12 april 1957. ID 38-102814B58.	Direkt delaktig i den av regeringen iscensatta terrorkampanjen före och under valen 2008. Han gick i spetsen för brutal förföljelse i Hurungwe av personer som stödde MDC, vilket inbegrep våldtäkter, mord och förstörelse av bostäder; särskilt var han delaktig i mordet på Tapiwa Mubwanda, MDC:s valombud, i Hurungwe North i maj 2008.
(29)	Khumalo, Sibangumuzi	Brigadgeneral, Matebeleland North. Född den 16 augusti 1954. ID 08-448357W73.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Uppges i februari 2011 ha medverkat i en strategi för att utlösa våld och terror genom utplacering av högre tjänstemän i syfte att samordna kampanjen för att bibehålla Mugabe vid makten.
(30)	Kunonga, Nolbert (alias Nobert)	Självutnämnd anglikansk biskop.	Högljudd anhängare till regimen. Hans anhängare understöddes av polisen när dessa under 2011 begick våldsdåd mot kyrkovänner.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(31)	Kwainona, Martin	Biträdande polischef, född den 19 januari 1953. Pass: AD001073. ID 63-293627V45.	Högre polistjänsteman, beordrade lokala myndigheter att anstifta våld i Kanyuchi Village, Mount Darwin i april 2008.
(32)	Kwenda, R.	Major, Zaka East.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Var ledaren bakom våldet i Zaka under 2008.
(33)	Langa, Andrew	Biträdande minister för offentliga tjänster (f.d. biträdande transport- och kommunikationsminister). Född den 13 augusti 1965. ID 21-017934E21.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han öppnade under 2005 eld mot elva medlemmar av MDC:s ungdomsförbund och terroriserade de röstande på valdagen 2008.
(34)	Mabunda, Musarashana	Biträdande polischef. Född den 11 september 1958. ID 22-026198T13.	Ingår i säkerhetsstyrkorna och har omfattande ansvar för allvarliga kränkningar av rätten till frihet att delta i fredliga sammankomster. Han var ledaren bakom misshandel, tortyr och repression den 11 mars 2007. I juni 2008 hotade han att mörda Lovemore Madhuku.
(35)	Machaya, Jason (alias Jaison) Max Kokerai	Provinsguvernör i Midlands. F.d. biträdande minister för gruvor och utveckling av gruvdrift, född den 13 juni 1952. ID 26-003018Z26.	Provinsguvernör i Midlands. Har koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han använde sitt inflytande för att blockera utredningar av politiskt motiverade mord som enligt uppgift begåtts av hans son.
(36)	Made, Joseph Mtakwese	Minister för jordbruksteknik och mekanisering (f.d. minister för jordbruk och landsbygdsutveckling, född den 21 november 1954. Pass: AN000144. ID 29-128547N42.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(37)	Madzongwe, Edna (alias Edina)	ZANU-PF-partiets politbyrå, ordförande i senaten, född den 11 juli 1943. ID 63-748119H32.	Medlem i ZANU-PF:s politbyrå. Han använde sitt inflytande för att motivera politiska förföljelser i februari 2008. Deltog i våldshandlingar i Chegutu, bland annat i övertagandet av Stockade Citrus Estate 2008, genom att ge direkta order till dem som var ledare för repressionen.
(38)	Mahofa, Shuvai Ben	F.d. biträdande minister för ungdomsutveckling, jämställdhets- och sysselsättningsfrågor, född den 4 april 1941. Pass: AD000369. ID 27-031942V27.	Han stödde de personer som upprättade tortyrbaser i Masvingo. Personer från dessa baser dödade Mapurisa Zvidzai den 24 april 2008 och Tiziro Moyo den 11 juni 2008.
(39)	Maluleke, Titus	Provinsguvernör i Masvingo (f.d. biträdande minister för utbildning, idrott och kultur).	Provinsguvernör med koppling till regeringsmedlemmar tillhörande ZANU-PF. Han ledde besättande av land i Masvingo under 2009.
(40)	Mangwana, Paul Munyaradzi	Ordförande i den konstitutionella kommittén (Constitutional Select Committee, Copac) och f.d. statssekreterare för egenmakt och främjande av ursprungsbefolkningens intressen, född den 10 augusti 1961. Pass: AD000459. ID 22-017031E12.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han stödde och ledde de dåd som förövades av ZANU-PF:s terrorgång i Chivi Central under maj och juni 2008.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(41)	Marumahoko, Reuben	Biträdande minister för regional integrering och internationellt samarbete och f.d. biträdande utrikesminister (f.d. biträdande inrikesminister), född den 4 april 1948. ID 63-311317Y71.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Befälhavare över ZANU-PF-milisen i Hurungwe. Med en grupp bestående av anhängare till ZANU-PF och krigsveteraner angrep han anhängare till MDC och förstörde mellan april och juli 2008 flera hem i distriktet Hurungwe.
(42)	Mashava, G.	Överste, Chiredzi Central.	Ledde under 2008 politiskt motiverat våld i Chirendzi.
(43)	Masuku, Angeline	Provinsguvernör i Matabeleland South, ZANU-PF-partiets politbyrå, sekreterare för frågor som rör handikappade och missgynnade personer, född den 14 oktober 1936. ID 08-266228E19.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(44)	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	Provinsguvernör i Bulawayo. Född den 28 januari 1948. ID 63-682168J73.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(45)	Mathuthu, Thokozile (alias Sithokozile)	Provinsguvernör i Matabeleland North och ZANU PF-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för transport- och välfärdsfrågor.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. I juni 2008 använde han sin ställning för uppvigling mot anhängare till MDC.
(46)	Matibiri, Innocent Tonderai	Biträdande polischef. Född den 9 oktober 1968. ID 63-729730V70.	Högre tjänsteman inom säkerhetsstyrkorna, kopplad till mord på en lantarbetare.
(47)	Matiza, Joel Biggie	F.d. biträdande minister för bostadsfrågor på landsbygden och sociala förmåner, född den 17 augusti 1960. Pass: ZA557399.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han upprättade baser i Murehwa West och Murehwa South, utgångspunkt för anhängare till ZANU-PF som stod under hans överinseende vilka den 17 juni 2008 dödade Edward Pfuka och den 19 juni 2008 Moses Nyada.
(48)	Matonga, Brighton (alias Bright)	F.d. biträdande minister för informations- och offentlighetsfrågor, född 1969.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Talesman för partiet. Ledde en grupp ZANU-PF-anhängare som mördade hustrun till Dadidrayi Chipiro.
(49)	Mhandu, Cairo (alias Kairo)	Major ZNA. Född den 23 september 1960. ID 63-371574V15.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och efter valen 2008. Ledde en grupp anhängare och krigsveteraner som den 30 juni 2008 dödade Gibbs Tawenga och Hama Ngowani.
(50)	Mhonda, Fidellis	Överste, Rushinga. Född den 2 januari 1958. ID 75-139696G81.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Ledde politiskt våld i Rushinga.
(51)	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	F.d. minister för gruvor och utveckling av gruvdrift (f.d. minister för energi och energiutveckling), född den 4 juli 1952.	ZANU-PF:s partiordförande i Harare. F.d. regeringsmedlem med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han organiserade en konvoj av anhängare till ZANU-PF och soldater som i juni 2008 angrep människor och förstörde hem. Koppling till våldet i Epworth genom att stödja milisbaser under 2008 och därefter åter under 2011.
(52)	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Försvarsminister, född den 15 september 1946. Pass: AD00060. ID 63-450183P67.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF, ingår i den gemensamma operativa ledningen.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(53)	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Inrikesminister (delad post) (f.d. biträdande minister för lokalt styre, offentliga arbeten och bostadsfrågor), född den 15 november 1949. ID 02-012912X02.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF, ingår i den gemensamma operativa ledningen.
(54)	Moyo, Gilbert	"Krigsveteran", ledare för ZANU-PF-milisen.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008 i Mashonaland West (Chegutu); delaktig i våldsamma övertaganden av jordbruksegendomar.
(55)	Moyo, Jonathan Nathaniel	F.d. statssekreterare för informations- och offentlighetsfrågor vid presidentens kansli, född den 12 januari 1957. Pass: AD000432. ID 63-857281M73.	F.d. regeringsmedlem i ZANU-PF. Han uppviglade till våld och hat och var mannen bakom lagar som förbjuder yttrandefrihet.
(56)	Moyo, Sibusio Bussie	Brigadgeneral ZNA.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och efter valen, inbegripet mördande av anhängare till MDC.
(57)	Moyo, Simon Khaya	Ordförande i ZANU-PF:s politbyrå, biträdande sekreterare för rättsliga frågor, född den 1 oktober 1945. Pass: ZD001512. ID 63-735452P56.	Medlem i ZANU-PF:s politbyrå med fortsatt anknytning till dess repressiva politik.
(58)	Mpabanga, S.	Överstelöjtnant, Mwenezi East.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Ledde politiskt motiverat våld i Mwenezi.
(59)	Mpofu, Obert Moses	Minister för gruvdrift och utveckling av gruvdriften, f.d. minister för industri och internationell handel (f.d. provinsguvernör i Matabeleland North), (ZANU-PF-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för nationell säkerhet), född den 12 oktober 1951. Pass: ZD001549. ID 08-186074F79.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. I mars 2008 uppviglade han ZANU-PF-anhängare till att fördriva MDC-sympatisörer från sina hem och till att hindra dem från att rösta.
(60)	Msipa, Cephas George	F.d. provinsguvernör i Midlands, född den 7 juli 1931.	F.d. provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(61)	Muchena, Henry	Generalmajor vid flygvapnet, Midlands. Chef för ZANU-PF:s kommissariat.	Högre officer med band till ZANU-PF, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Han stod under 2008 i spetsen för våldet i Zhombe och Gokwe.
(62)	Muchena, Olivia Nyembesi (alias Nyembezi)	Minister för kvinnofrågor, jämställdhet och samhällsutveckling, f.d. statssekreterare för frågor som rör vetenskap och teknik vid presidentens kansli (f.d. statssekreterare vid vicepresident Msikas kansli), född den 18 augusti 1946. Pass: AD000086. ID 63-337191X50.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Koppling till politiskt motiverade mord och personligen delaktig i förtörelsen av Revai Kativhus hem den 1 maj 2008.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(63)	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för jämställdhetsfrågor och kultur (f.d. minister för kvinnofrågor, jämställdhet och samhällsutveckling), född den 14 december 1958. ID 63-741411R50.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF, kvarstår som medlem av ZANU-PF-partiets politbyrå. Han hade en ledande roll i samband med våldet i provinsen Masvingo under 2008.
(64)	Muchono, C.	Överstelöjtnant, Mwenezi East.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen genom att under 2008 leda en terrorkampanj i Mwenezi.
(65)	Mudede, Tobaiwa (alias Tonnet)	Högste registrator, född den 22 december 1942. ID 36-452750E70.	Har anknytning till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen och är delaktig i utformandet eller ledningen av den statliga politiken, särskilt när det gäller att rigga val.
(66)	Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo	Minister för högre och eftergymnasial utbildning (f.d. utrikesminister), född den 17 december 1941, eller den 17 december 1948. Pass: AD000964. ID 63-645385Q22.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(67)	Mudonhi, Columbus	Biträdande inspektör, ZRP.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och efter valen genom att vara ledare för våldet i Buhera under 2008.
(68)	Mugabe, Grace	Född den 23 juli 1965. Pass: AD001159. ID 63-646650Q70.	Har koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Tog under 2002 över jordbruksegendomen Iron Mask Estate; uppges olagligen ha stora intäkter från diamantbrytning.
(69)	Mugariri, Bothwell	F.d. högre biträdande polischef.	F.d. medlem av säkerhetsstyrkorna, med omfattande ansvar för allvarliga kränkningar av rätten till frihet att delta i fredliga sammankomster. I sin egenskap av tjänsteman i Harare hade han koppling till de brutala insatserna i mars 2007.
(70)	Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice president (f.d. minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen), född den 15 april 1955. ID 63-445325J18.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(71)	Mumba, Isaac	Kommissarie.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och efter valen 2008. Ingick i den kommandostruktur som organiserade våldshandlingar i byn Soka i Muzarabani.
(72)	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Utrikesminister, född den 20 juli 1945. Pass: AD001086. ID 63-677272A12.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(73)	Murerwa, Herbert Muchemwa	Minister för jordbruk och jordreformfrågor, född den 31 juli 1941. Pass: AD001167. ID 25-021670R25.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(74)	Musariri, Munyaradzi	Biträdande polischef.	Högre medlem i säkerhetsstyrkorna som har omfattande ansvar för allvarliga kränkningar av rätten till frihet att delta i fredliga sammankomster, framför allt i Murambatsvina i juli 2005.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(75)	Mushohwe, Christopher Chindoti	Provinsguvernör i Manicaland (f.d. transport- och kommunikationsminister, f.d. biträdande transport- och kommunikationsminister), född den 6 februari 1954. ID 63-101480P75.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF. I februari 2009 meddelade han åtföljd av soldater folkgruppen Chiadzwa att den skulle förflyttas utan ersättning.
(76)	Mutasa, Didymus Noel Edwin	Statssekreterare för frågor som rör presidentens ämbete vid presidentens kansli, f.d. statssekreterare för nationell säkerhet, jordreform och återflyttning vid presidentens kansli, ZANU-PF-partiets sekreterare för administration, född den 27 juli 1935. ID 63-358184Q42.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Delaktig i mord i Manicaland.
(77)	Mutezo, Munacho Thomas Alvar	F.d. minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen. Född den 14 februari 1954. Pass: AN187189. ID 29-129727W44.	F.d. medlem av regeringen, har koppling till ZANU-PF. Han iscensatte i augusti 2010 tillsammans med Zimbabwes armé en hot- och terrorkampanj mot anhängare till MDC i Chimanimani West.
(78)	Mutinhiri, Ambros (alias Ambrose)	F.d. minister för ungdomsutveckling, jämställdhets- och sysselsättningsfrågor, f.d. brigadgeneral. Född den 22 februari 1944. Pass: AD000969. ID 63-285106H32.	F.d. Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Ledde i mars 2008 en grupp ZANU-PF-anhängare mot Landas och angrep flera anhängare till MDC. Han upprättade och underhöll militärbaser i Chihota, där många anhängare till MDC utsattes för angrepp och torterades.
(79)	Mutsvunguma, S.	Överste, Headlands.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008 i Mutare och Highlands.
(80)	Mzembi, Walter	Minister för turism samt hotell- och restaurangbranschen, f.d. biträdande minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen, född den 16 mars 1964. ID 22-050240B22.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Ansvarig för organiserandet av grupper av anhängare till ZANU-PF som angrep invånare i Masvingo inför firandet av MDC:s åttårsdag.
(81)	Mzilikazi, Morgan S.	Överste (MID), Buhera Central.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Delaktig i våldshandlingar inför valet i Makoni och Buhera under 2008. I juli 2008 bortförde han en parlamentsledamot för Buhera South tillhörande MDC.
(82)	Nguni, Sylvester Robert	Statssekreterare vid presidentens kansli, f.d. minister för ekonomisk utveckling (f.d. biträdande jordbruksminister), född den 4 augusti 1955 eller den 4 maj 1955. Pass: ZE215371. ID 63-453707V32.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(83)	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan	Minister för miljön och förvaltningen av naturresurserna och f.d. minister för miljö och turism, född den 7 april 1959 eller den 17 april 1959. Pass: AD000966. ID 63-117843A66.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. I september 2009 tvingade han safariarrangörer att avstå sina andelar i rancher och reservat.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(84)	Nkomo, John Landa	Vicepresident. F.d. talman i representanthuset (f.d. minister för särskilda frågor vid presidentens kansli), nationell ordförande för ZANU-PF, född den 22 augusti 1934. Pass: AD000477. ID 63-358161Q73.	Den regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF som suttit längst i regeringen.
(85)	Nyambuya, Michael Reuben	F.d. minister för energi och energiutveckling (f.d. generallöjtnant, provinsguvernör i Manicaland), född den 23 juli 1955. Pass: AN045019. ID 50-013758E50.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Delaktig i våldshandlingar i Manicaland och har använt personal ur armén till att ta över jordbruksegendomar.
(86)	Nyanhongo, Magadzire Hubert	Biträdande minister för energi och energiutveckling, f.d. biträdande minister för transport och kommunikationer. Född den 26 november 1957. ID 34-032890W34.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Delaktig under 2011 i organiserandet av våld riktat mot MDC i Epworth och Nyanga. Delaktig i politiskt motiverade mord under 2008.
(87)	Nyikayaramba, Douglas	Brigadgeneral, Matebeleland North. Befälhavare för tredje brigaden.	Högre officer, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Han beordrade meniga soldater att ta itu med anhängare till MDC i Manicaland.
(88)	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Minister för utveckling av små och medelstora företag samt sysselsättning, född den 20 september 1949. Pass: AD000223. ID 08-434871M67.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(89)	Parirenyatwa, David Pagwese	F.d. minister för hälsovård och barns välfärd (f.d. biträdande minister), född den 2 augusti 1950. Pass: AD000899. ID 63-320762P47.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han upprätthållde tortyrbaser i Murehwa North och stödde de gäng som mördade Edward Pfukwa den 17 juni 2008 och Alloys Chandisareva Sanyangore i november 2008.
(90)	Rangwani, Dani	Polisinspektör. Född den 11 februari 1962. ID 70-006039V70.	Medlem av säkerhetsstyrkorna. Ingick i april 2007 i en grupp på 50 man som var direkt betalda av ZANU-PF för att spåra upp och tortera anhängare av MDC.
(91)	Rugeje, Engelbert Abel	Generalmajor, provinsen Masvingo. Direktör för försvarsstudier inom Zimbabwes försvarsmakt. Född den 17 juli 1959. ID 63-539305L04.	Högre arméofficer direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008 genom samordning av flertalet våldsamma incidenter i Masvingo.
(92)	Rungani, Victor Tapiwa Chashe	Överste, Chikomba. Född den 29 juni 1949. ID 22-025306Z04.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Chikomba under 2008, vilket inbegrep attacker och bortföranden.
(93)	Ruwodo, Richard	Direktör för frågor rörande krigsveteraner vid försvarsministeriet. Brigadgeneral, befordrades den 12 augusti 2008 till generalmajor (pensionerad); f.d. tillförordnad ständigt statssekreterare vid försvarsministeriet, född den 14 mars 1954. ID 63-327604B50.	Högre arméofficer direkt delaktig i terrorkampanjen före och efter valen. Han har överinseende över krigsveteranerna, vilka som grupp har använts för att utföra de repressiva åtgärderna för ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(94)	Sakupwanya, Stanley Urayayi	ZANU-PF-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för hälsovård och barns välfärd. Född den 14 maj 1939. ID 63-435281R50.	Medlem av ZANU-PF-partiets politbyrå med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Har anknytning till valrelaterat våld i Makoni under presidentvalet 2008. Befälhavare för en bas i Makoni som använts för förhör.
(95)	Savanhu, Tendai	ZANU-PF-partiets biträdande sekreterare för transport och välfärd, född den 21 mars 1968.	Medlem av ZANU-PF-partiets politbyrå med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han organiserade i februari 2011 miliser som angrep anhängare till MDC i Mbare, vilket ledde till våld och kaos. Delaktig i bortföranden av kvinnor inom MDC i juni 2008.
(96)	Sekeramayi, Sydney (alias Sidney) Tigere	Statssekreterare för statens säkerhet vid presidentens kansli. F.d. försvarsminister, född den 30 mars 1944. ID 63-358166W43.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF och ingår i ZANU PF:s gemensamma operativa ledning.
(97)	Sekeremayi, Lovemore	Högste valförrättare.	Har anknytning till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen och är delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik genom riggande av val under 2008.
(98)	Shamu, Webster Kotiwani	Minister för medier, information och offentlighetsfrågor, f.d. statssekreterare för politikens genomförande (f.d. statssekreterare för politikens genomförande vid presidentens kansli), född den 6 juni 1945. Pass: AN203141. ID 63-676065N32.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF och under 2009 delaktig i verksamhet som kränker pressfriheten.
(99)	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	ZANU-PF-partiets politbyrå, sekreterare för informations- och offentlighetsfrågor, född den 29 september 1928 eller den 29 september 1930. Pass: AD000468. ID 63-327601Y32.	Medlem av ZANU-PF:s politbyrå med stark anknytning till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Delaktig i våldsamt försök till övertagande av jordbruksegendomar i september 2009, vilket ledde till mordbrand.
(100)	Shiri, Perence (alias Bigboy) Samson Chikerema	Generallöjtnant vid flygvapnet, född den 1 november 1955. ID 29-098876M18.	Högre officer som ingår i ZANU-PF:s gemensamma operativa ledning och delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik. Delaktig i politiskt våld i Chiadzwa i oktober 2008.
(101)	Shungu, Etherton	Brigadgeneral, Mashonaland Central.	Högre officer inom ZANU-PF:s kommissariat, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Bindura 2008.
(102)	Sibanda, Chris	Överste, provinsen Bulawayo.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Byo 2008.
(103)	Sibanda, Jabulani	F.d. ordförande i krigsveteranernas nationella organisation, född den 31 december 1970.	Har anknytning till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen och är delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik. Delaktig i våld mot anhängare till MDC i Makoni, Bikita, Masvingo och Guto, särskilt i samband med genomförandet av ett program för uppsökande verksamhet under 2010.

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(104)	Sibanda, Misheck Julius Mpande	Kabinettssekreterare (efterträdare till Charles Utete), född den 3 maj 1949. ID 63-685365X67.	Har koppling till ZANU PF-fraktionen inom regeringen. I mars 2010 gav han ministrar och statssekreterare anvisning att rapportera till politiker inom ZANU-PF istället för till premiärminister Morgan Tsvangirai.
(105)	Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)	Befälhavare över Zimbabwes nationella armé, generallöjtnant, född den 25 augusti 1956 eller den 24 december 1954. ID 63-357671H26.	Högre officer inom armén med band till regeringen och delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik, han beskyllde icke-statliga organisationer för oroligheter i september 2009.
(106)	Sigauke, David	Brigadgeneral, provinsen Mash West	Högre officer inom armén direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen, vilken inbegrep våld mot och tortyr av civila på diamantfälten och hot om statskupp i händelse MDC skulle vinna valen. Koppling till våldshandlingar i Chinhoi under 2008.
(107)	Sikosana, (alias Sikhosana), Absolom	ZANU-PF-partiets politbyrå, sekreterare för ungdomsfrågor.	Medlem av ZANU-PF-partiets politbyrå med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han hotade under 2011 med att utlösa våldshandlingar om inte sanktionerna hävdes.
(108)	Tarumbwa, Nathaniel Charles	Brigadgeneral, Manicaland och Mutare South Född den 6 oktober 1960. ID 63-849216W75.	Högre arméofficer direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Han ansvarade under 2007 och 2008 för tortyrbasen i Makoni West, Mutasa Central
(109)	Tomana, Johannes	Allmän åklagare. Född den 9 september 1967. ID 50-036322F50.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(110)	Veterai, Edmore	Högre biträdande polischef, befälhavare för Harare. Född den 20 september 1962. ID 08-260467S04.	Högre medlem i säkerhetsstyrkorna med omfattande ansvar för allvarliga kränkningar av rätten till frihet att delta i fredliga sammankomster och delaktig i besättandet av jordbruksegendomen Thirty.
(111)	Zhuwao, Patrick	F.d. biträdande minister för vetenskap och teknik. Född den 23 maj 1967. ID 63-621736K70.	F.d. Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han störde konstitutionskonferensen i juli 2009. Åtföljd av agenter från den centrala underrättelsetjänsten terroriserade han anhängare till MDC kring Norton.
(112)	Zimondi, Paradzai Willings	Direktör för fängelseväsendet, född den 4 mars 1947. ID 75-145185Z47.	Ingår i den gemensamma operativa ledningen och delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik. Han ansvarade under 2008 för finansiering av och förläggning för miliserna. Beordrade fängelsepersonal att rösta på Mugabe och bar ansvaret för kränkningar av de mänskliga rättigheterna i fängelserna.

II. Enheter

	Namn	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(1)	Cold Comfort Farm Trust Co-operative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe.	Ägs av Didymus Mutasa, Grace Mugabe är också delaktig.
(2)	Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabwe. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabwe.	Ägs av Saviour Kasukuwere.
(3)	Divine Homes (PVT) Ltd	6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabwe; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabwe; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabwe.	Ordförande: David Chapfika.
(4)	Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabwe; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabwe.	Främste aktieägare: Webster Shamu.
(5)	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (alias Jongwe Printing and Publishing Co., alias Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabwe.	Förlag med koppling till ZANU PF-fraktionen inom regeringen.
(6)	M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabwe; PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Investmentbolag med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(7)	OSLEG Ltd (alias Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabwe.	Kontrollerat av Zimbabwe's armé Har koppling till försvarsministeriet och ZANU PF-fraktionen inom regeringen.
(8)	Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe; PO Box 3928, Harare, Zimbabwe.	Har koppling till ZANU-PF fraktionen inom regeringen.
(9)	Zidco Holdings (alias Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Finansiellt förvaltningsbolag med koppling till ZANU-PF fraktionen inom regeringen.
(10)	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe.	Har koppling till försvarsministeriet och ZANU PF-fraktionen inom regeringen.
(11)	Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabwe.	Har koppling till ZANU-PF fraktionen inom regeringen. Ansvar för ZMDC ligger hos ZANU-PF:s minister för gruvdrift och utveckling av gruvdriften."

BILAGA II

"BILAGA II

Webbplatser för information om de behöriga myndigheter som avses i artiklarna 4, 7 och 8 och adress för underrättelser till Europeiska kommissionen

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.government.bg>

TJECKIEN

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREKLAND

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIKE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERN

<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLÄNDERNA

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIEN

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

FÖRENADE KUNGARIKET

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adress för underrättelser till Europeiska kommissionen:

Europeiska kommissionen
Tjänsten för utrikespolitiska instrument (FPI)
Kontor: EEAS/309
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-postadress: relex-sanctions@ec.europa.eu
